



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/RES/49/77
9 de enero de 1995

Cuadragésimo noveno período de sesiones
Tema 64 del programa

RESOLUCIONES APROBADAS POR LA ASAMBLEA GENERAL

[sobre la base del informe de la Primera Comisión (A/49/701)]

49/77. Examen de la aplicación de las
recomendaciones y decisiones
aprobadas por la Asamblea General
en su décimo período
extraordinario de sesiones

A

Informe de la Comisión de Desarme

La Asamblea General,

Habiendo examinado el informe anual de la Comisión de Desarme 1/,

Recordando sus resoluciones 47/54 A, de 9 de diciembre de 1992, 47/54 G, de 8 de abril de 1993, y 48/77 A, de 16 de diciembre de 1993,

Considerando la función que se ha confiado a la Comisión de Desarme y la contribución que ésta debe hacer a la tarea de examinar diversos problemas en la esfera del desarme y formular recomendaciones al respecto, así como de promover la aplicación de las decisiones pertinentes aprobadas por la Asamblea General en su décimo período extraordinario de sesiones,

Tomando nota de las diversas sugerencias sobre cuestiones que podría examinar la Comisión de Desarme en una fecha apropiada, en particular la relativa a que examine de nuevo el tema "Función de la ciencia y la tecnología en el contexto de la seguridad internacional, el desarme y otras esferas conexas",

1/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 42 (A/49/42).

1. Toma nota del informe anual de la Comisión de Desarme 1/;
2. Toma nota con pesar de que la Comisión de Desarme no pudo llegar a un acuerdo sobre directrices y recomendaciones en relación con el tema del programa titulado "Función de la ciencia y la tecnología en el contexto de la seguridad internacional, el desarme y otras esferas conexas", cuyo examen se concluyó en 1994;
3. Toma nota de que la Comisión de Desarme continúa el examen del tema del programa titulado "Proceso de desarme nuclear en el marco de la paz y la seguridad internacionales con el objetivo de la eliminación de las armas nucleares", que habrá de concluirse en 1995;
4. Toma nota también de que la Comisión de Desarme procedió a un intercambio preliminar de opiniones sobre el tema del programa titulado "Transferencias internacionales de armas, con referencia particular a la resolución 46/36 H de la Asamblea General, de 6 de diciembre de 1991";
5. Reafirma la importancia de que se sigan intensificando el diálogo y la cooperación entre la Primera Comisión, la Comisión de Desarme y la Conferencia de Desarme;
6. Reafirma también la función de la Comisión de Desarme como órgano especializado de deliberación dentro del mecanismo multilateral de desarme de las Naciones Unidas, que permite la celebración de deliberaciones a fondo sobre cuestiones determinadas de desarme con miras a la presentación de recomendaciones concretas acerca de esas cuestiones;
7. Alienta a la Comisión de Desarme a que siga haciendo todo lo posible por mejorar sus métodos de trabajo a fin de que pueda examinar atentamente un número limitado de cuestiones prioritarias en la esfera del desarme, teniendo en cuenta la decisión que ha tomado de modificar su programa para abordar el examen de tres temas de forma escalonada;
8. Pide a la Comisión de Desarme que prosiga su labor de conformidad con su mandato, enunciado en el párrafo 118 del Documento Final del décimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General 2/, y con el párrafo 3 de la resolución 37/78 H, de 9 de diciembre de 1982, y que, con tal fin, haga todo lo posible por formular recomendaciones concretas sobre los temas de su programa, tomando en consideración los "Métodos y recursos para realzar el funcionamiento de la Comisión de Desarme" previamente adoptados 3/;
9. Recomienda que la Comisión de Desarme, en su período de sesiones de organización de 1994, apruebe los siguientes temas para su examen en su período de sesiones sustantivo de 1995:
 - a) Proceso de desarme nuclear en el marco de la paz y la seguridad internacionales con el objetivo de la eliminación de las armas nucleares;

2/ Resolución S-10/2.

3/ A/CN.10/137, de 27 de abril de 1990.

b) Transferencias internacionales de armas, con referencia particular a la resolución 46/36 H de la Asamblea General, de 6 de diciembre de 1991;

10. Recomienda también que, de conformidad con la decisión de abordar el examen de tres temas de forma escalonada, la Comisión de Desarme, en su período de sesiones de organización de 1994, considere la posibilidad de incluir, en el programa de su período de sesiones sustantivo de 1995, un nuevo tercer tema y, en este contexto, señala, entre otras, las siguientes propuestas: "Directrices generales para la no proliferación de armamentos, con especial atención a las armas de destrucción en masa" y "Examen de la Declaración del decenio de 1990 Tercer Decenio para el Desarme";

11. Pide a la Comisión de Desarme que se reúna en 1995 por un máximo de cuatro semanas y que le presente un informe sobre cuestiones de fondo en su quincuagésimo período de sesiones;

12. Pide al Secretario General que transmita a la Comisión de Desarme el informe anual de la Conferencia de Desarme 4/, junto con todos los documentos oficiales del cuadragésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General relativos a cuestiones de desarme, y que preste a la Comisión toda la ayuda que ésta necesite para la aplicación de la presente resolución;

13. Pide también al Secretario General que vele por que se presten servicios completos de interpretación y traducción en los idiomas oficiales a la Comisión de Desarme y a sus órganos subsidiarios y que, con carácter prioritario, asigne todos los recursos y servicios necesarios a ese fin, incluido el levantamiento de actas literales;

14. Decide incluir en el programa provisional de su quincuagésimo período de sesiones el tema titulado "Informe de la Comisión de Desarme".

90ª sesión plenaria
15 de diciembre de 1994

B

Ampliación de la composición de la Conferencia de Desarme

La Asamblea General,

Habiendo examinado el informe de la Conferencia de Desarme 4/,

Consciente de la necesidad de adoptar un enfoque amplio del proceso de desarme y de mejorar el funcionamiento y la eficacia del mecanismo multilateral de control de armamentos y de desarme, tal como se indica también en el informe del Secretario General relativo a las nuevas dimensiones de la regulación de los armamentos y el desarme en la era posterior a la guerra fría 5/,

4/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 27 (A/49/27).

5/ A/C.1/47/7.

Recordando sus resoluciones pertinentes, en particular la resolución 48/77 B, de 16 de diciembre de 1993, relativa, entre otras cosas, al examen que está realizando la Conferencia de Desarme de su agenda, su composición y sus métodos de trabajo, examen en el que se destacó la necesidad de proceder a una ampliación sustancial de la composición actual de la Conferencia,

Plenamente convencida de que conviene ampliar la composición para aprovechar la situación internacional actualmente propicia para negociar, partiendo de la sólida base de una participación más representativa, un tratado de prohibición completa de los ensayos y otros importantes acuerdos que exigen una adhesión universal,

Recordando que, en virtud de la resolución 48/77 B, se proporcionaron a la Conferencia de Desarme, que se financia con cargo al presupuesto ordinario, servicios administrativos, sustantivos y de conferencias adicionales, entre otras cosas, en previsión de su ampliación,

Recordando también su resolución 1722 (XVI), de 20 de diciembre de 1961, relativa al establecimiento de la Conferencia de Desarme, denominada a la sazón Comité de Desarme de Dieciocho Naciones,

Destacando el hecho de que, a pesar de las profundas transformaciones de la situación internacional y de las constantes consultas, no se ha procedido a una ampliación de la composición de la Conferencia en los últimos quince años,

Acogiendo con beneplácito el hecho de que en el informe anual de la Conferencia de Desarme se manifiesta la intención de la Conferencia de restablecer su propio procedimiento de examen periódico de su composición,

Lamentando, no obstante, que la Conferencia de Desarme no hubiera logrado un consenso que diese lugar a la ampliación de su composición antes del comienzo de su período de sesiones de 1994, como la había instado a hacer la Asamblea General en su resolución 48/77 B, ni hubiera podido zanjar esa cuestión posteriormente, a pesar de las intensas gestiones realizadas por el colaborador de la Presidencia,

1. Reconoce las legítimas aspiraciones de los países candidatos a participar plenamente en la labor de la Conferencia de Desarme;

2. Recuerda el informe de fecha 12 de agosto de 1993 del Coordinador Especial sobre la composición, designado por la Conferencia de Desarme 6/, y la declaración posterior del Coordinador Especial de 26 de agosto de 1993 7/, en la que se recomendaba una solución dinámica para la cuestión de la integración, así como el informe de la Conferencia de Desarme sobre su período de sesiones de 1994;

6/ Véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 27 (A/48/27), párr. 13 (en que se incorpora el documento DC/1214).

7/ Ibíd., párr. 14.

3. Insta a la Conferencia de Desarme a que haga todo lo posible por lograr una solución que, para comienzos de 1995, dé lugar a una ampliación significativa de su composición, que incluiría a sesenta países por lo menos.

90ª sesión plenaria
15 de diciembre de 1994

C

Informe de la Conferencia de Desarme

La Asamblea General,

Habiendo examinado el informe de la Conferencia de Desarme 4/,

Convencida de que corresponde a la Conferencia de Desarme, en su calidad de único foro de la comunidad internacional para las negociaciones multilaterales de desarme, la función primordial en las negociaciones sustantivas sobre cuestiones prioritarias de desarme,

Considerando, a este respecto, que el actual clima internacional debe dar renovado impulso a las negociaciones multilaterales encaminadas a concertar acuerdos concretos,

Acogiendo con beneplácito las negociaciones en curso de la Conferencia de Desarme relativas a un tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares,

Observando con satisfacción los resultados obtenidos hasta el momento en relación con el objetivo de mejorar y hacer más eficaz el funcionamiento de la Conferencia de Desarme, así como la decisión de celebrar consultas con miras a lograr un consenso sobre la cuestión de su composición antes del comienzo de su período de sesiones de 1995 y la decisión de proseguir las consultas sobre la cuestión de la agenda en su período de sesiones de 1995,

Reconociendo que la Conferencia de Desarme se ocupa de varios temas urgentes e importantes de negociación,

1. Reafirma la función que incumbe a la Conferencia de Desarme como único foro de la comunidad internacional para las negociaciones multilaterales sobre cuestiones de desarme;

2. Acoge con beneplácito la determinación de la Conferencia de Desarme de asumir esa función teniendo en cuenta la evolución de la situación internacional, con miras a lograr rápidamente progresos sustantivos en relación con los temas prioritarios de su agenda;

3. Insta a la Conferencia de Desarme a que continúe, como labor prioritaria, sus negociaciones para concertar un tratado sobre la prohibición completa de los ensayos nucleares;

4. Toma nota de la recomendación de la Conferencia de Desarme de que la Conferencia examine con más detenimiento el resto de su labor futura antes de decidir qué comités ad hoc, además del Comité ad hoc sobre la prohibición de los ensayos nucleares, deberían establecerse en 1995;

/...

5. Insta a la Conferencia de Desarme a que haga todo lo posible por resolver la cuestión de la ampliación de su composición antes del comienzo de su período de sesiones de 1995;

6. Da su apoyo al examen en curso de la agenda, la composición y los métodos de trabajo de la Conferencia de Desarme;

7. Pide al Secretario General que continúe velando por que se proporcione a la Conferencia de Desarme servicios de apoyo administrativo, sustantivos y de conferencias adecuados;

8. Pide a la Conferencia de Desarme que le presente, en su quincuagésimo período de sesiones, un informe sobre sus trabajos;

9. Decide incluir en el programa provisional de su quincuagésimo período de sesiones el tema titulado "Informe de la Conferencia de Desarme".

90ª sesión plenaria
15 de diciembre de 1994

D

Aplicación de las directrices sobre tipos apropiados de
medidas de fomento de la confianza

La Asamblea General,

Recordando su resolución 43/78 H, de 7 de diciembre de 1988, en la que hizo suyas las directrices sobre tipos apropiados de medidas de fomento de la confianza y sobre la aplicación de tales medidas en los planos mundial o regional, y su resolución 47/54 D, aprobada sin votación el 9 de diciembre de 1992,

Observando que, desde entonces, varios Estados Miembros pertenecientes a diferentes regiones geográficas han presentado informes nacionales acerca de la aplicación de las directrices sobre tipos apropiados de medidas de fomento de la confianza,

Reiterando su apoyo a las directrices sobre tipos apropiados de medidas de fomento de la confianza y a la aplicación de esas medidas en los planos mundial o regional,

Recordando que las directrices y recomendaciones referentes a los enfoques regionales del desarme en el contexto de la seguridad mundial, que hizo suyas la Asamblea General en su cuadragésimo octavo período de sesiones, se refieren, entre otras cosas, a las medidas de fomento de la confianza y de la seguridad en el contexto del mantenimiento y el fortalecimiento de la paz y la seguridad regionales,

Acogiendo con beneplácito los progresos logrados, en el plano mundial, en la promoción de la transparencia en el terreno militar como piedra angular para el fomento de la confianza, gracias al sistema de las Naciones Unidas para la presentación normalizada de informes sobre los gastos militares instituido en virtud de su resolución 35/142 B, de 12 de diciembre de 1980, la adopción de las directrices y recomendaciones referentes a la información objetiva sobre cuestiones militares que figuran en su resolución 47/54 B, de 9

/...

de diciembre de 1992, y el establecimiento del Registro de Armas Convencionales en virtud de la resolución 46/36 L, de 9 de diciembre de 1991,

Observando con satisfacción los alentadores resultados de las medidas concretas de fomento de la confianza convenidas y aplicadas en algunas regiones, medidas que fomentan la confianza y la comprensión mutuas, reducen las tensiones y promueven las relaciones de amistad entre los Estados,

Acogiendo con beneplácito, en particular, el establecimiento de mecanismos, instituciones o foros regionales encargados de la prevención y la solución pacífica de conflictos, así como la elaboración de medidas de fomento de la confianza,

Reconociendo el valor de las reuniones técnicas, seminarios y conferencias regionales sobre el fomento de la confianza y la seguridad regionales, que contribuyen al desarme y a la seguridad regionales,

Reafirmando la gran importancia de aumentar la seguridad y la estabilidad en todas las regiones mediante la adopción de las medidas apropiadas para consolidar la paz y la seguridad internacionales,

Advirtiendo con honda preocupación, no obstante, que en algunas regiones aumentan las tensiones y que incluso han estallado y persisten violentos conflictos armados, en algunos casos, a pesar de todos los esfuerzos hechos por establecer y mantener la paz,

Haciendo hincapié en que las medidas de fomento de la confianza, en especial si se aplican ampliamente, pueden facilitar el establecimiento de estructuras de seguridad basadas en la cooperación y en la apertura y contribuir así al logro del objetivo más general consistente en la renuncia a la amenaza o el uso de la fuerza,

1. Destaca la necesidad de elaborar y aplicar medidas de fomento de la confianza como medio concreto de facilitar el proceso de desarme y de limitación de los armamentos y de mejorar las perspectivas para la solución pacífica de controversias, contribuyendo así a mantener y consolidar la paz y la seguridad en los planos regional e internacional;

2. Recomienda a todos los Estados que apliquen las directrices sobre tipos apropiados de medidas de fomento de la confianza, teniendo plenamente en cuenta las circunstancias concretas, políticas, militares y de otra índole, imperantes en cada región;

3. Recomienda también a todos los Estados y regiones que ya han empezado a aplicar medidas de fomento de la confianza que sigan adelante con este proceso y lo consoliden;

4. Exhorta a todos los Estados a que consideren la posibilidad de recurrir en la forma más amplia posible a medidas de fomento de la confianza en sus relaciones internacionales, incluidas las actividades bilaterales, regionales y mundiales, como importante paso hacia la prevención de conflictos y, en épocas de tensiones y crisis políticas, como instrumento para la solución pacífica de controversias;

5. Insta, en particular, a todos los Estados en cuyas regiones existan tensiones militares o se produzcan conflictos armados a que utilicen de la mejor forma posible las medidas de fomento de la confianza, entre otras

/...

actividades apropiadas y, si es necesario, en cooperación con otros Estados, para reducir las tensiones y contribuir al establecimiento de la paz y a la consolidación de la paz;

6. Invita al Secretario General a que siga reuniendo la información pertinente de todos los Estados Miembros;

7. Decide incluir en el programa provisional de su quincuagésimo primer período de sesiones un tema titulado "Medidas de fomento de la confianza".

90ª sesión plenaria
15 de diciembre de 1994